

中国古代女子金碧

石齋題



银针彩线
鸳鸯交颈
谁绣柔情万缕
细语黄昏
点血罗帐
可道女儿心愿
菱花憔悴
佳期如步
试解闺中情事

甘肃文化出版社

中国古代

女子全书

李振林 马 凯 主编



江苏工业学院图书馆
藏书章

女儿情

甘肃文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国古代女子全书·女儿情/李振林,马凯主编.
兰州:甘肃文化出版社,2002.12
ISBN 7-80608-761-3

I. 中… II. ①李… ②马… III. 女性-生活-史料-中国-古代 IV. D691.968

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 096930 号

责任编辑:管卫中

版式设计:王凤辰

中国古代女子全书·女儿情

李振林 马凯/主编

出版发行:甘肃文化出版社
社 址:兰州市东岗西路 316 号
邮政编码:730000
电 话:(0931)8276014

印 制:北京世图印刷厂
厂 址:北京市通州区新华大街 21 号
邮政编码:101100
经 销:新华书店

开 本:850×1168 毫米
字 数:282 千
印 张:11.375

版 次:2003 年 1 月第 1 版
印 次:2003 年 1 月第 1 次
印 数:0001-2000

书 号:ISBN 7-80608-761-3

定价:1280.00 元(全八册)

内容简介

中华民族是一个富有情感的民族。中华民族的女子，尤以感情丰富、细腻著称。

喜怒哀乐，人之情也。

中国女子的感情，却不是喜怒哀乐四个字所能完全概括的。为此，我们将记述中国古代女子感情的著作及文章加以辑录、整理、精选，以求更加深入系统地探求古代女子们的感情世界。

记述中国古代女子感情之书，历代《列女传》较为全面。刘向写的《列女传》，记录了先秦至西汉时期著名女子的事迹。《太平御览》中的《贞女》、《孝女》、《义妇》，记录了宋以前妇女的事迹。《宋史·列女传》则记录了宋朝一些妇女的事迹。此外我们还选编了《艺文类聚》中的《闺情》部分、《后汉书》中的《董祀妻传》、《乐羊子妻传》，以及宋代女词人李清照的《金石录后序》等文章，试图通过这种点面相结合的方式全面反映先秦至宋朝女子的感情。

妒妇是一种社会现象，其表现是对丈夫的背叛行为的怀疑、恐惧乃至激愤，这也是封建社会中妇女对丈夫爱情的畸形表现。为此，我们选编了从魏晋南北朝至宋、明时期的关于妒妇的记载。

书信是男女之间传递感情的途径之一。我们也辑录了一些古代男女之间往来的书信，在这些书信中，中国妇女对爱情的忠贞及对丈夫的一往情深跃然纸上。

最后，我们还以附录的形式选编了一些反映妇女感情的诗、赋、词、曲、民歌等，这些文学作品，是中国古代妇女真实感情的艺术再现。

目 录

一、《列女传》	(1)
卷一 母仪传	(2)
有虞二妃	(2)
弃母姜嫄	(6)
契母简狄	(9)
启母涂山	(11)
周室三母	(13)
邹孟轲母	(18)
卷二 贤明传	(26)
周宣姜后	(26)
齐桓卫姬	(29)
晋文齐姜	(32)
秦穆公姬	(36)
柳下惠妻	(39)
卷三 仁智传	(43)
密康公母	(43)
曹僖氏妻	(45)
晋伯宗妻	(48)
赵将括母	(51)
卷四 贞顺传	(55)
齐杞梁妻	(55)

	楚平伯嬴	(58)
卷五	节义传	(62)
	晋围怀嬴	(62)
	楚昭越姬	(64)
	盖将之妻	(69)
	周主忠妾	(72)
	聂政姊	(75)
	王陵母	(77)
卷六	辩通传	(80)
	齐管妾婧	(80)
	楚江乙母	(84)
	齐威虞姬	(87)
	齐钟离春	(92)
卷七	孽嬖传	(98)
	夏桀末喜	(98)
	殷纣妲己	(101)
	周幽褒姒	(105)
	赵飞燕姊妹	(110)
	班婕妤	(116)
	二、《艺文类聚》	(125)
	三、《后汉书·列女传》	(149)
	董祀妻传	(149)
	乐羊子妻传	(154)
	四、《女侠翠云娘传》	(158)
	五、《宋史·列女传》	(163)
	六、论妒妇	(219)
	七、《太平御览》	(243)

人事部·孝女·····	(244)
人事部·义女·义妇·····	(257)
人事部·贞女·····	(265)
八、《金石录》后序·····	(274)
九、中国古代情诗、情赋、情词、情曲、 情歌选 ·····	(295)
1. 情诗·····	(295)
《诗·周南·桃夭》·····	(295)
《诗·周南·汉广》·····	(297)
《诗·召南·草虫》·····	(299)
《诗·召南·摽有梅》·····	(301)
《诗·召南·野有死麇》·····	(303)
《诗·邶风·静女》·····	(305)
《诗·卫风·木瓜》·····	(307)
《诗·唐风·绸缪》·····	(308)
《答秦嘉诗》·····	(310)
《燕歌行》·····	(312)
《七哀》·····	(314)
《西洲曲》·····	(316)
2. 情赋·····	(319)
《洛神赋》·····	(319)
3. 情词·····	(326)
《菩萨蛮》·····	(326)
《菩萨蛮》·····	(328)
《南歌子》(其一)·····	(329)
《南歌子》(其二)·····	(331)
《昼夜乐》·····	(332)
《定风波》·····	(334)

《鹊桥仙》	(336)
《满庭芳》	(338)
4. 情曲	(340)
《十二月过尧民歌》	(340)
《寄远》	(342)
《秋思》	(344)
《春思》	(345)
5. 情歌	(347)
《私窥》	(347)
《调情》	(348)
《又》	(349)
《疼恼》	(350)
《赠瓜子》	(351)
《分离》	(352)
《牵挂》	(353)
《泣想》	(354)
《送别》	(355)
《有心》	(356)

卷一 母仪传

有虞二妃

【原文】

有虞^①二妃者，帝尧^②之二女也。长娥皇，次女英。舜父顽，母瞽^③。父号瞽叟^④。弟曰象，敖游于嫂^⑤。舜能谐柔之，承事瞽叟以孝。母惜舜而爱象。舜犹内治^⑥，康有奸意^⑦。四岳荐之于尧，尧乃妻^⑧以二女，以观厥^⑨内。二女承事舜于畎亩^⑩之中，不以天子之女故，而骄盈怠慢^⑪，犹谦谦恭俭，思尽妇道。

瞽叟与象谋杀舜，使涂廩^⑫。舜归告二女曰：“父母使我涂廩，我其往？”二女曰：“往哉！”舜既涂廩，乃捐阶。瞽叟焚廩，舜往飞出。象复与父母谋，使浚井。舜乃告二女，二女曰：“俞，往哉！”舜往浚井，格^⑬其出入，从掩，舜潜出。时，既不能杀舜，瞽叟又遣^⑭舜饮酒，醉将杀之。舜告二女，二女乃与^⑮舜药浴汪，遂往。舜终日饮酒，不醉。

舜之女弟鬻^⑯怜之，与二嫂谐。父母欲杀舜，舜犹不怨，怨之不已。舜往于田号泣，日呼昊天^⑰，呼父母；惟^⑱害若兹，思慕不已，不怨其弟，笃厚不怠。既纳于

百揆^①，寘于四门，选于林木，入于大麓^②。尧试之万方。每事常谋于二女。舜既嗣位^③，升为天子，娥皇为后，女英为妃，封象于有庠，事瞽叟犹若^④焉。天下称二妃聪明贞仁。舜陟方^⑤，死于苍梧^⑥，号曰重华。二妃死于江、湘之间，俗谓之湘君。

君子曰：二妃德纯而行笃^⑦。《诗》^⑧云：“不显惟德，百辟其刑之。”^⑨此之谓也。

颂曰：元始二妃，帝尧之女。嫫列有虞，承舜于下。以尊重卑，终能劳苦。瞽叟和宁，卒享福祐^⑩。

【注释】

- ① **有虞**：即舜。姚姓，有虞氏，名重华。黄帝第九代孙。有，语首助词，无实义。
- ② **尧**：祁姓，陶唐氏，名放勋。黄帝第五代孙。尧、舜，都是传说中的古代帝王。“尧”、“舜”，是谥号。
- ③ **厘 (yín)**：愚蠢。
- ④ **瞽 (gǔ) 叟**：瞽，目失明；叟，老年男人。
- ⑤ **嫫 (màn)**：懈怠。
- ⑥ **内治**：指治理家务，处理家庭内部的人际关系。
- ⑦ **奸意**：邪恶之心。
- ⑧ **妻 (qì)**：以女嫁人。
- ⑨ **厥**：其。
- ⑩ **畎亩**：田地。
- ⑪ **怠嫫**：松懈轻慢。
- ⑫ **涂廛**：用泥抹仓顶。涂，泥。这里用作动词。

- ⑬ **格**：阻遏、阻止。
- ⑭ **遇**：招致，请。
- ⑮ **与**：给。
- ⑯ **舜之妻弟繫 (xì)**：据《汉书·古今人表第八》所记，舜妹，名戢 (kě) 手。《说文解字》作：“戢首”。繫，俗本作擊，繫、擊，均为误写。
- ⑰ **昊 (mín) 天**：天。
- ⑱ **惟**：虽，虽然。
- ⑲ **百揆 (kuí)**：官名，总领国政的长官。《后汉书·百官志》注引《古史考》：“舜居百揆，总领百事。”
- ⑳ **麓 (lù)**：山脚。
- ㉑ **嗣位**：即帝位。嗣，接续，继承。
- ㉒ **若**：顺从。
- ㉓ **陟 (zhì) 方**：帝王外出巡视。
- ㉔ **苍梧**：山名，即九嶷山，在今湖南宁远县南。
- ㉕ **笃 (dǔ)**：忠实。
- ㉖ **诗**：专指《诗经》。
- ㉗ **不显惟德，百辟其刑之**：出自《诗经·周颂·烈文》。不，通“丕”，大。惟，语气词。辟，君王。刑，通“型”，效法。
- ㉘ **祐 (hù)**：福。

【译文】

有虞的两个王妃，是帝尧的两个女儿。长女名娥皇，次女名女英。舜的父亲愚妄，继母愚蠢。父亲号称瞽叟。异母弟名叫象，沾染了懒惰懈怠的恶习而到处游逛。舜能安抚他们，与他们保持和谐的关系，并且以孝道事奉瞽叟。继母厌恶舜而偏爱象。舜处理家务仍然没有恶意。四方部落的首领向尧推荐舜，尧就把两个

女儿嫁给舜为妻，来观察她处理家务的能力。二女在田地之中事奉舜，不因为自己是天子女儿的缘故而骄傲自满懈怠轻慢，仍然谦逊恭顺，想着克尽做媳妇的职责。

瞽叟与象商议，要杀掉舜，让舜修补粮仓。舜回到家告诉二女说：“父母让我修补粮仓，我可以去吗？”二女说：“去吧！”舜刚爬上仓顶，瞽叟就撤掉梯子，点火焚烧粮仓，舜飞快地跳下来。象再次与父母商议杀害舜的方法，让舜去疏挖水井。舜就告诉二女，二女说：“行，去吧！”舜前去疏挖水井，象与瞽叟就往井里填土，不让舜上来，舜从井壁的洞口暗暗逃了出来。一时不能杀掉舜，瞽叟就又请舜去喝酒，想把他灌醉再杀掉他。舜告诉了二女，二女便给舜一些药，让他用药水洗浴。浴后，舜就去了。舜从早到晚饮酒，却不醉。

舜的妹妹系同情哥哥，与两个嫂嫂关系融洽。父亲、继母想要杀掉舜，舜仍然不怨恨他们，可他们却怒气不息。舜就到田野里失声痛哭，一天一天地呼唤苍天，呼唤父母；虽然如此遭受迫害，但舜对父母仍然思慕不已，并且不怨恨他的弟弟，对人仍然真诚忠厚毫不怠慢。舜被任命为百揆以后，到国都四门迎接宾客，入丛林进山脚，选贤任能。尧用许多方式考察舜的才德。舜处理每件事情都要与二女商量。

舜即位以后，地位高升，成为天子，娥皇成为帝后，女英成为帝妃。舜把有庠赐给象作他的封地，事奉瞽叟仍然十分恭顺。天下人称赞二妃聪慧明智，贞洁仁义。舜外出巡视，死在苍梧，号称重华。二妃死在长江、湘江一带，俗称湘君。

君子说：二妃道德纯正，行为诚实。《诗经》说道：“显示大德，百君效法。”说的就是这两位帝妃。

颂说：最初的二妃，是帝尧的女儿。一起嫁给有虞，恭顺地事奉舜。以尊贵事奉卑微，始终不辞劳苦。瞽叟平安。终享幸福。

弃母姜嫄

【原文】

弃^①母姜嫄者，邠侯^②之女也。当克之时，行见巨人迹^③，好而履^④之，归而有娠^⑤，浸^⑥以益大。心怪恶之，卜盆禋祀^⑦，以求无子，终生子。以为不祥，而弃之隘巷，牛羊避而不践。乃送之平林之中，后伐林者咸荐^⑧之覆之。乃取置寒冰上，飞鸟低翼^⑨之。姜嫄以为异，乃收以归，因命曰弃。

姜嫄之性，清静专一，好种稼穡^⑩。及弃长，而教之种树^⑪桑麻。弃之性明而仁，能育^⑫其教，卒致^⑬其名。尧使弃居稷官^⑭，更国邠地^⑮。遂封稷于邠，号曰后稷。乃克崩^⑯，舜即位，乃命之曰：“弃！黎民阻饥^⑰，汝居稷，播时^⑱百谷。”其后世世居稷，至周文、武而兴，为天子。

君子谓姜嫄静而有化^⑲。《诗》云：“赫赫姜嫄，其德不回，上帝是依。”^⑳又曰：“思文后稷，克配彼天，立我烝民。”^㉑此之谓也。

颂^㉒曰：弃母姜嫄，清静专一。履迹而孕，惧弃于野。鸟兽覆翼，乃复收恤^㉓。卒为帝佐^㉔，母道既毕。

【注释】

- ① **弃**：即后稷。周族的始祖。
- ② **邰氏**：邰氏部族的首领。《说文解字》：“邰，炎帝之后，姜姓，封邰，周弃外家。”
- ③ **迹**：脚印。
- ④ **履**：践踏。
- ⑤ **娠(chēn)**：胎儿在母体中微动。泛指怀孕。
- ⑥ **浸**：渐渐。
- ⑦ **禘祀**：祭祀，指祭天神。
- ⑧ **蓐**：铺垫。
- ⑨ **偃翼**：躬身曲背用翅膀遮蔽。
- ⑩ **稼穡(sè)**：种谷和收谷。泛指家事活动。
- ⑪ **树**：种植。
- ⑫ **育**：存。表示“使……存”的意思。
- ⑬ **致**：达到。
- ⑭ **稷官**：官名，主管农业。
- ⑮ **国邰地**：在邰地建立城邑。国，城邑，这里作用动词。
- ⑯ **崩**：古代称天子死为崩。
- ⑰ **阻饥**：被饥荒困扰。
- ⑱ **时**：通“蒔”，种植。
- ⑲ **化**：教化，改变人心、风俗。
- ⑳ **“赫赫姜嫄”三句**：见《诗经·鲁颂·閟宫》。赫赫，显赫，显耀。回，邪僻。依，爱惜。
- ㉑ **“思文后稷”三句**：见《诗经·周颂·思文》。思，语助词，无实义。文，有文德。克，能。配，配享，祔祭。指祭天时附祭后稷，以表明后稷的功德可比上天。
- ㉒ **頌**：文体名。

⑳ 恤(xù)：抚养。

㉑ 佐：辅佐。

【译文】

弃的母亲姜嫄，是郅侯的女儿。尧在位的时候，有一天她走在路上，看见巨人的脚印，就好奇地踩上去，回到家就怀了孕，胎儿逐渐长大。她觉得这事很怪，对自己怀着的胎儿十分厌恶，就去卜卦、祭天，祈求没有孩子，可是孩子终于生下来了。她认为这孩子不吉利，就把他丢弃在小巷里，牛羊都避开他而不去践踏。于是姜嫄又把他送到平原的丛林中，后来伐树的人都给他铺褥盖被。姜嫄又把他放在寒冷的冰上，飞鸟就伏下身子用翅膀遮盖他。姜嫄认为他不同寻常，就把他抱回家抚养，并且给他起名叫弃。

姜嫄的性格纯洁文静，用心专一，喜好务农。等到弃长大以后，姜嫄就教他种植桑、麻。弃天性聪明而且仁义，能牢记母亲的教导，终于获得极好的声誉。尧命弃担任稷官，又让他在郅地建立城邑。于是尧把郅地赐给弃做封地，号称后稷。尧去世以后，舜即天子位，就命令他道：“弃！众百姓被饥荒困扰；你身为稷官，去种植各种粮食作物。”弃的后裔世代担任稷官，到周文王、周武王时兴盛起来，成为天子。

君子以为姜嫄文静，而且有改变人心，净化人们习俗的方法。《诗经》说道：“姜嫄伟大崇高，品行端正无邪，上帝器重爱惜。”又说：“后稷极有文德，可以祔祭天帝，使我万民有生计。”说的就是这种情况。

颂辞说道：弃的母亲叫姜嫄，纯洁文静用心专。践踏足迹怀了孕，恐惧弃子在荒原。鸟儿覆盖用羽翼，抱回家中来抚育。弃儿终成帝王佐，为母之道已尽毕。

契母简狄

【原文】

契^①母简狄者，有娥氏^②之长女也。当尧之时，与其妹娣^③浴于玄丘之水。有玄鸟^④衔卵，过而坠之，五色甚好。简狄与其妹娣竞往取之。简狄得而含之，误而吞之，遂生契焉。

简狄性好人事之治，上知天文，乐于施惠^⑤。及契长而教之理，顺之序^⑥。契之性，聪明而仁，能育其教，卒致其名。尧使为司徒^⑦，封之于亳^⑧。及尧崩，舜即位，乃教^⑨之曰：“契！百姓不亲^⑩，五品不遵^⑪。汝作司徒，而敬敷五教^⑫在宽。”其后世世居亳，至殷汤兴，为天子。

君子谓简狄仁而有礼。《诗》云：“有娥方将，立子生商。”^⑬又曰：“天命玄鸟，降而生商。”^⑭此之谓也。

颂曰：契母简狄，其仁励翼^⑮。吞卵产子，遂自修饰^⑯。教以事理，推恩有德。契为帝辅，盖母有力。

【注释】

- ① 契 (xiè)：亦作“倝”、“鬲”。传说中商族的始祖。
- ② 有娥 (sōng) 氏：古代部族名。《史记·殷本纪》张守节《正义》：“按：有娥当在蒲州也。”蒲州，在今山西运城蒲州镇。这里指有娥部族的首领。